

Arad, 30 Ianuarie 1938.



5

# BISERICA ȘI ȘCOALA

## REVISTĂ BISERICΕASCĂ-CULTURALĂ

ORGAN OFICIAL AL EPARHIEI ORTODOXE ROMÂNE A ARADULUI

ABONARE DUMINECA  
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
ARAD, STR. EMINESCU 18

DIRECTOR:  
Icon. Stav. Dr. GH. CIUHANDU

ABONAMENTE:  
Pentru 1 an ... lei 300  
Pentru 6 luni ... lei 150

## Ziua cea mare a Unirei Românilor

A însetat după ea, multă vreme, sufletul românesc ardelean, care a dus veacuri de robie până s'o trăiască, prin străfulgerarea de-o clipă a sabiei lui Mihai-Viteazul, cel dintâi Mare-Viteaz al Neamului românesc întreg.

A dorit-o cu sărg suflarea românească din Principatele de odinioară, a căror închiegare într-o unitate, politică și de Stat, au pregătit o generațiile de mari patrioți români ai veacului trecut,

A visat-o totalitatea Neamului, prin conștiința unității naționale culturale, că va veni ea, în forme și mai depline. Așa s'a produs actul final al epopeiei naționale, revenind — cel din urmă în seria reîntregirii naționale — Ardealul înstrăinat de un mileniu întreg și mai mult...

Și d'atunci, mereu prăznuim. Și prăznuim cu părădii frumoase și cu patetică rostiri, mărele eveniment al Unirei Românilor.

Mai ieri-alătăieri prăznuirăm pe 1 Decembrie. Zilele trecute, apoi, veni rândul pentru 24 Ianuarie. Și-așa vom merge înainte, pe firul prăznuirilor — așa de frumoase și utile și necesare de altfel — fără să ne dăm seama, că mai avem și altceva de făcut, *pelângă* prăznuirii.

...În amețeala unui naționalism strigat pela praznice naționale, ca și în prea marea râvnă după căpătuială, generația noastră a cam uitat de datorii reale. Până ce, în cele din urmă ne-am trezit, că Neamul ni-e stăpânit de o hidră cu multe capete — *Străinismul*, care ne sugrumpă Cultura și Economia națională, asociat cu *Politicianismul*, desbinator și venal, și *Desfrâul*, așa de larg, care începe să facă și el ravagii amenințătoare.

Vizionarii mai noui a Neamului, din zilele noastre, au văzut impede și au strigat cu ho-

tărâre, pentru a ne deștepta la conștiința pri-mediei.

Anul ce trecu, ni-a dat destul de categorice și expresive semnalamente: începând cu Sfântul Sinod și Academia Română, până la unele măsuri ale Însuși guvernului trecut, și până la Presa naționalistă. Acești factori, acum, își văd cu ochii *inceputul* biruinței idealului național, prin noua ideologie — creștină și națională — a unei guvernări noi.

Noi, firește, nu facem politică; și mai pu-tin în coloanele acestui organ bisericesc. Ci, pur și simplu, înregistrăm *fenomene și acțiuni nouă*, cari, din fericire, se afirmă cu gând hotărât: de a ne smulge din noroiu și de a ne reda, *Neamul și Țara deopotrivă, destinu-lui lor*.

Iată, unde ajungem pa firul ideii praznicelor naționale, cari în felul lor, sunt numai expresii de *moment* ale *conștiinței românești*, care, trezită la cunoașterea realităților, trebuie îndrumată, *statornic și metodic*, către acțiuni cu adevărat salvatoare de Neam.

Intre ceice se bucură, mai ales și mai cu drepte temeiuri, de aceasta întorsătură a vremurilor în viața românească de obște, este, în primul loc, tocmai Biserică noastră strămoșescă. Ea vede, în nouă curs al lucrurilor, nu numai concretizarea reală a spiritului tradițional-național ce a existat, dintră începuturi chiar, la bazele ființei și afirmării sale, în curs de de veacuri; și nu numai o necesară operă de dreptate politică-națională și de asanare morală a obișnuințelor și vieții curente; ci, mai ales, vede și *posibilități* de convertirea, absolut ne-cesară, a tuturor forțelor vii naționale, în făgășul Moralei și într-o grupare concentrică a ace-loraș forțe, sub deviza — care pururea a trăit

în Biserică noastră: — *Hristos, Națiune și Rege...*

Oricare va fi desfășorarea lucrurilor din viitorul românesc, mai apropiat ori mai îndepărtat, un lucru să mai presus de orice îndoială:

*Drum nou s'a deschis în viața românească,* ale cărui făgașe nu mai pot fi astupate, nici măcar abandonate, sub nici un cuvânt, prin nici o presiune.

E drumul naționalismului purificător și nou îndrumător de conștiințe, particulare și de opinie

publică, în solidar, care — dându-și deaproape mâna cu *Morală* și sprijinit pe *Sanctiuni* față de traficanții situațiilor politice și de jăcmănitorii bunului public — să instaureze o nouă epocă în viața românească.

Să facă să răsară, cât mai degrabă, strălușitoare și plină de nădejdi, ziua cea mare, dela care să înceapă crugul anilor de consolidare, prea mult întârziată, a Unirei Românilor, făcându-i stăpâni efectivi pe Sufletul și Cultura lor, pe Avutul și pe Viitorul lor.

## Arhivele Arădane

### — Din prilejul Congresului Cultural —

de Dr. Gh. Cluhandu.

Iată urmări și congresul cultural de față, lucrările noastre propriu zise încadrează, cum vedeați, problema arhivelor, care interesează trecutul românesc de aici, până acum numai trăit și, în parte, uitat din pricina că au lipsit înțelegerea și condițiile necesare pentru desgroparea lui, de a fi fost trecut în lucrări istorice și, prin mijlocirea acestora, în conștiința obștească.

Prin urmare, congresul de astăzi începe cu un gând, pe care să l dorim să devină și un *program real de reparare* a întrelăsărilor de până aci.

De problema arhivelor fiind vorba, menționez că satisfacția un mare și binevenit ajutor moral primit la cel mai potrivit timp: un articol prim (dela 12 Aprilie 1937) al marelui cotidian de propagandă națională „Universul”, care pune problema grabniciei aducerii acasă a arhivelor și a întregului material istoric, artistic și științific, care ne revin, dela Viena și Budapesta (v. și No. din 29. I. 1938).

În expunerea mea, volu arăta câteva stări de lucruri cu privire la arhive, în special cele ce privesc tărîutul nostru. Apoi volu înfățișa o serie de soluții despre cele ce sunt de făcut, mai ales pentru arhivelor, de cari dispunem sau vom dispune în curând, să li se poată da grau: prin cercetări istorice și studii menite să ridică conștiința obștească a Românilor de aici, folosind și istoriografia românească în deobște.

#### I.

Chestiunea arhivelor de interes pentru istoria Românilor din acest ținut — care, poate, este până astăzi cea mai mașter tratată din toată istoria Românilor, — m'a mai preocupat, și pe mine, dar și pe alții. Dla partea mea, trimit atenția celor interesați la capitolele speciale, ce am lăudat acestei probleme într-o monografie mai vastă — scosă pe cont propriu, în lipsă de sprijin oficial — despre episcopii S. Vulcan de la Oradea și Gherăești Raș dela Arad (pag. VII-XXII). Prin urmare, din acest punct de vedere și pentru a economisi cu timpul în favorul celorlalte probleme și lucrări ce ne așteaptă, voi putea să fiu că mai rezumativ în expunerea mea.

Încep printr-o comparație în defavorul nostru, istoria acestui ținut a fost scrisă, pe larg și cu prisos de informații și foarte tendențioase în favorul maghiarilor și din adins dosind trecutul Românilor, — sau cel mult scoțând la iveală, în mod tendențios și exagerat, umbrele din viața Românilor. Să, pot să vă mărturisesc — printr-o experiență personală, că în

arhivele, la cari am putut să joc, se găsesc multe, chiar foarte multe documente, cu al căror ajutor se poate înfățișa trecutul nostru într'o lumină foarte frumoasă, cu pagini strălucitoare chiar, din cari se desprinde nu numai clamantul suferințelor răbdăte cu bună nădejde, ci și aurul scump al străduințelor pentru izbăvirea noastră sufletească-culturală și politică-națională.

Chiar aici în Arad, avem o arhivă episcopală, a Bisericii noastre, de peste 170 ani, iar la județ o și mai mare și mai veche arhivă, ce începe din 1737, norocos reorganizată și astăzi într'o stare de perfectă ordine, ce chiamă pe oricare cercetător la o muncă relativ ușoară în raport cu cercetările în alte arhive.

De Arad fiind vorbă, ne mai stau la îndemâna arhiva: una, cea se vinăriala, exploatață în parte de pă. Dr. T. Botiș, în monografia școalelor de aici, — cea de a doua e arhiva Tribunalului din loc. S., mare pagubă și păcat că, nu tocmai într'un timp prea apropiat sau prea îndepărtat, mari cantități de documente dela Tribunal au fost valorate — nu știm din al cărui ordin și cu ce temelu — la o fabrică oarecare de hârtie.

Arhiva orașului Arad, destul de mare și de veche și ea, atât, într'o foarte relativă rânduială, dar cel puțin întreagă — credem — în subteranul primăriei, așteptând o vreme de înțelegere și de jertfe și de pricepușl, pentru a o orândui — cum a început Oradea, cu a sa arhivă — și apre a o pune la dispoziția cercetătorilor istorici, cari, firește, nu se pot angaja să îngheță numai el prafol arhivelor.

Tot așa va trebui să se salveze și arhiva, ce a mal rămas la Tribunalul din Arad<sup>1)</sup>.

Dar îlăud vorba de arhivele locale și într'un sens ceva mai larg, va trebui să dăm aceeași atenție și altor arhive din regiune, pentru a le salva din calea pericel și de a fi orânduite. Așa de ex. arhiva Tribunalului de odinioară din Ineu, cu actele sale private care la Românilii acelui ținut. Ba, sub un raport oarecare, arhivele noastre vor trebui complectate și cu acte dela alte județe, de ex. din arhiva de la Deva, și județul Hunedoara, întrucât o seamă din comu-

<sup>1)</sup> În rev. „Hotarul” din Martie 1934 (pag. 27) pusesem, discret, chestiunea arhivei dela Tribunal, printre notiță, propunând readucerea vechei archive la arhiva Prefecturei, unde mai este loc, ori la Palatul Cultural, ca să nu se risipească mai departe și sub nou Președinte de Tribunal.

nele de arhive ale județului Arad aparținând vechiului județ al Zărindalul, care, într'o vreme, se întindea pe Valea Crișului alb și jos, până aproape de frontieră Giulei. Tot astfel suntem interesanți, nu numai la arhiva județeană din județele Bihor și Cenad — dela Glula și Macău, în special cu privire la arhiva din Macău referitoare la comunele ce ne-au revenit din județ Cenadolul.

Mal avem și arhive vechi parohiale — între ele și ceea cea a bisericii sărbești din loc, care ar trebui cel puțin studiată, — precum și arhivele mai multor comune politice, cari arhive încă ar trebui adunate de prin podurile primăriilor, ca să nu se piardă și ele, căm a fost areă, după câte auzim, o arhivă a administrației erariale dela Măniș, — arhivă ce putea să ajungă și până în veacul XVIII și există păcă de curând la școală de viticultură, a Statului, în localitatea numită în scurt, trebuie să facă tot felul de sondări și îspitiri, pentru a salva ce mai putem din hărțile vechi, în cari stă ascuns trecutul nostru. Tot așa trebuie să ne îndreptăm privirile și grija de cercetări istorice și spre arhivele celorlalte județe ilmătore: Cenadul, Bihorul și mai ales Bihorul; dintre cari prostia omenească a făcut să se înse trecerea, în Ungaria,\* ) a arhivelor Bihorului ce începea dela 1688—1848/9.

Arhivele episcopilor sărbești din Banat, ca și marea arhivă a patriarhiei dela Carlovăț — căreia i-am fost incorporați o lungă vreme (1700 — 1864) și de unde și până aci au fost scoase comori nepreluate pentru trecutul nostru bisericesc — rămân, de asemenea, lavoare nesecate de informație pentru istoria Românilor. Si — în imprejurările politice și schimbate de azi, — după cum afișam printre experiență și consultație personală la Belgrad (în 1933) — năsă ar putea face chiar unele folosiri pentru cercetări istorice la Carlovăț, unde a rămas vechea arhivă și după ce Biserica ortodoxă din Jugoslavia și-a mutat centrul de unitate administrativă la Belgrad.

Nu tot așa de ușor am putea să ne găsim intrare însă, în arhivele episcopilor unite (Oradea și Lugoj), cari și până aci au refuzat dorință de cercetări istorice pentru cercetători necatolici. Dar în aceeași vreme, am ajuns, ca episcopia romano-catolică din Oradea, mult mai indulgentă în această privință, să și deschiză imensa arhivă, de milioane de acte, înaintea cercetătorilor noștri, în care menționăm aci pe pasionațul explorator și adunător de material istoric, părinte Dr. Stefan Lupșa, profesor la Academia teologică din Oradea, care și până aci a adunat important material din arhivele dela Viena, pus și la dispoziție, la lucrări de ale mele. Iar, dintr'un sentiment de recunoșcătoare plină fac aci mențiune și despre un alt explorator de arhive, dela Budapesta, care este răposatul profesor de preparandie aici, Dr. Avram Sădeanu. Si, dacă-mi îngăduiți, voi menționa aci și pe d. Dr. Alecsa Ivici, profesor universitar la Subotica (Jugoslavia), care a și publicat, recent, la Academia Română, un mănușchi de acte din veacul XVII—XIX, și în parte privitoare la cultura românească și la stări din Biserica românească ortodoxă de aici, și promite să continuă cu asemenea bun serviciu pentru noi.

\* ) La Berettyó Ujfaluu

\*) Din gruparea dela Ateneul popular arădan au mai existat, prin cercetări istorice locuincii: prof. Ed. L. Găvănescu, avocatul Octavian Lupșa și prof. Isaiu Tolani.

Ce să zicem apoi de marile arhive publice, de stat, din Viena și Budapesta<sup>1)</sup>, din cari și până aci, printre explorare foarte parțială numai, s'a hrăninit esențial Istoria Românilor din fostul imperiu austro-ungar și, în parte, și din România de ieri.

Aceste arhive prezintă un interes suprem, nu numai prin faptul că ele — am putea spune — sunt inepuizabile și tot pe atât de interes pentru noi, ci și pentru că — în baza tratatelor de pace — avem posibilitatea de a recupera din ele partea privitoare la teritoriile detașate dela Austro-Ungaria și alipite României de ieri, iar posibilitățile acestea sunt legate de un termen, aproape de scadență, fără ca să se fi mobilizat factorii competenți și datorulci, de a le și aduce acele arhive acasă, pentru a le avea între noi și la dispoziția cercetătorilor noștri de măne și de toată vremea.

## II.

După premisele rezumative de până aci, propun următoarele soluții, pe cari le redau într-o formă cam desvoltată, în capitulo, privind chestiunea arhivelor, de o parte, iar de alta îsfățând necesitatea de a se urmări sistematic cercetările istorice privitoare la acest jumătate:

### I. Cu privire la arhive:

1) Se va cere intervenția grabitoare a Guvernului român, în privința aducerii în țară a arhivelor și a tuturor obiectelor istorice și de artă, ca și de material științific, din Viena și Budapesta, cari ne revin în baza tratatelor de pace dela St.-Germain și Trianon, ca nu cumva să ieşim din termenul acordat în acest an. Tot așa se va reclama guvernului maghiar să retrocedeze vechea arhivă a județului Bihor (1688—1848/9), trecută în cursul vremii peste frontieră, precum și partea de arhive județene din Macău și Glula, privind comunele revenite României, din județele Cenad și Bichis.

2) În privința arhivelor locale și din județ: a) se enunță necesitatea de a se constata, măcar și numai relativ, numărul și starea arhivelor, printre comise care să raporteze în cauză.

b) Tofodată se constată necesitatea, de a se concentra arhivele răsleje, ale comunelor politice și ale altor organizații, într-un loc potrivit, la Arad, eventual la Palatul cultural deocamdată, până să se poată găsi soluția pentru un locuri propriu, ce va trebui să intre în preocuparea viitorului apropiat.

c) Deoarece se apropie centenarul revoluției din 1848/9, să se le demersuri pentru adunarea și organizarea materialului istoric, în cauză, ce ar putea fi adunat dela particolari, — în vederea unei monografii a evenimentelor din acea epocă.

d) Tot așa, să se facă apel la toți aceia, cari în anul 1918 de măntuire națională au defilat rosturi publice, sau și fără de aceasta au documente de ale acelui vremi: să le depună, la un loc ce se va designa mai târziu, eventual la Palatul cultural, în vedere unei monografii — de 20 sau de 25 ani — dela înfrângerea jugului maghiar milear.

1) Menționăm aci câteva arhive de acest fel din Budapesta: a) Arhiva Guvernului ardelean, b) a Cancelariei aulice Transilvanene, c) Arhiva fiscală ardeleană, d) a Conventului din Cluj-Mănăștur, e) parte pentru noi din colecția de „Urbaria et conscriptiones” §. a. în chestia arhivelor a se consulta articolul d. D. Prodan, în revista clujeană „Gând Românesc”, fasc. pt. Ian-Febr. 1934, reprodus și în „Gazeta antirevizionistă” dela Arad (Nr. 12 din 1935). La Viena avem altă serie de arhive de reclamat,

## II. Utilizarea arhivelor actuale și promovarea istoriofrafiei românești a județului Arad :

1) Să pănă să se adune și organizeze arhivele după indicațiile de mai sus, congresul constată nevoieata arătoare, ca materialele istorice existente să fie puse la contribuție, prin *cercetări care sunt de a se urma*. Drept aceea străduințele de pănă aci, de inițiativă particulară, pe terenul cercetărilor istorice locale, să fie încurajate de autorități și de așezăminte publice. Dar slături de încurajarea studiilor monografice, absolut indispensabile pentru marea istorie de mâine a acestui județ, să se dele preferință tipărit de *colecții de documente*, cuprinzând materiale istorice, din această regiune ca și din alte arhive, privind în general viața românească.

2) Se vor cere conducerii eparchiei Aradului demersuri de sistematizarea catedrei de istorie bisericească la Academia teologică din loc, în așa fel, ca titularul ei din viitor să poată urma studii și cercetări locale de istorie românească. Să,

3) Totodată, pentru a îolesni explorarea materialului istoric important, aflător astăzi în arhivele locale și rămas necercetat până acum, să se ceară de la Ministerul Instrucțiunii, să acorde preferință la catedrele de istorie dela școalele locale și din această regiune pentru candidați de aici, cari să ar angaja să urmeze alci cercetări despre viața românească a județului.

4) Se constată absolută necesitate, ca județul și municipiul Arad, precum și alte instituții locale și regionale să-și dea obolul lor, în formă de *contribuții permanente*, prin bugete anuale, pentru crelerea condițiilor materiale necesare, de a se putea organiza arhivele locale și de a se putea tipări monografii, precum și colecții de documente istorice privitoare la viața românească din trecut.

## III. Pentru înfăptuirea dezideratelor acestui congres :

1) *Biroul federal al societăților culturale* e invitat: a) să ia contact cu guvernul jărlii în cauză recuperările obiectelor și a arhivelor din străini, b) să pună la cale lucrările de constatarea arhivelor locale și din județ, menite să fi salvate și concentrate, c) să ia contact cu autoritățile și instituțiile locale, în vederea creierii de subvenții necesare, pentru orânduirea, ca și pentru cercetarea arhivelor, precum și pentru publicarea de lucrări menționate mai sus.

2) Găsite mijloacele materiale în măsură suficientă, se va constitui un organ propriu, sub numirea de „*Comisie istorică a Aradului*”, cu statut propriu și cu sferă de activitate specific istorică (cel mult și arheologică), având și eventual un organ de publicitate („*Buletin istoric*”, eventual și arheologic), pentru informații curente și pentru lucrări mai mici, despre acest județ.

3) Intrucât se va constata, că, disponem de material arhivalic important și suficient, să ar putea solicita Statului să înființeze la Arad o secție a Arhivelor de Stat, trecând astfel asupra Statului grija organizărilor și întreținerii, mulțomindu-se localnicilor a înlesu — prin muncă, ușă, și prin jertfă, alții — explorarea arhivelor, punându-le să glăguască, pe căt se poate mai curând și mai vibrant, pentru consolidarea conștiinței noastre românești despre ce am fost alci și despre ce trebuie să fim în viitor.

Cetăsem cândva, în tinerețe, despre cuceririle de odinioară ale Semilunii, că ele mergeau paralel cu dezvoltarea studiului istoric Turcilor.

În zilele de trezire națională, în al cărui ritm am intrat, se cuvine să ne străduim, să nu rămânem mai prejos de experiența Turcilor de odinioară.

## Din viața liturgică.

### Tendința de „modernizarea” serviciului divin

de Pr. Nic. Crișmaru

Încă în anul trecut, C. Preoțime din protopopiatul Timișorii, în frunte cu P. C. Părinte Protopop sesizată de felurile deosebite observate în cultul divin, la diferite ocazii, prin comunele protopopiatului, după o discuție animată a ales din sinul său o delegație, care să se ocupe de defectele observate în serviciul divin și de fixarea formelor corecte, pe care să le observe preoții în viitor, cu motivarea: ca cel puțin în protopopiatul acesta să fie restabilită uniformitatea dorită, dică pe întreaga Biserică e cu neputință lăsată o hotărâre salutară și binevenită, pentru că și problema aceasta, a rămas neglijată, ca multe altele, în paguba Bisericei.

Problema aceasta, nici pe mine nu m'a putut lăsa indiferent. Am observat, că schilodirea serviciilor provine din două motive: sau din pofta unora de a scurta serviciile, spre a putea să se facă altor reale (sau numai presupuse) necesități, poate, mai binecuvântate, sau din pofta de a le moderniza.

In cazul prim, am avut ocazie să fac experiență, într-o biserică din altă Eparhie, unde părintele, fiind ocupat în altă parte, m'a rugat să-l înlocuiesc la săvârșirea unui Te-Deum. Am fost însă surprins, când cântărețul, un tăran în vrăstă, m'a făcut atent că părintele m'a rugat, să mă acomodez observațiunilor făcute de el, între care era și omisiunea polihronului, cu motivarea, ca să nu-l compromit cu o slujbă mai pompoasă, de cum face el. Să cu o simță durere în suu, l-am ascultat.

Cazul al doilea, unde aveam de lucru cu „modernizarea”, aceasta trage spre lux, nu spre crujare, ca cea dință.

Primul exemplu de acest fel, ce-l pot aduce este: rugăciunea Amvonului, dela finea sfintei Liturgii. În această rugăciune, se face lux cu binecuvântarea preotului, careleiese din altar, binecuvântând poporul, și merge la locul destinat, ca să termine.

Eu cunosc uzul acesta, dela introducerea P. S. Episcop, de pie memorie Ioan I. Papp, când Părinte Mandatar mitropolitan, Dr. E. Roșca, a cetea rugăciunea Amvonului, binecuvântând poporul. Ca ceva nouă, atunci, la noi, s'a discutat chestia. Cei mulți vorbeau în necunoștiță de cauză, iar unii aprofundând chestiunea. Dr. Traian Putici, protopopul de pie memorie, al Timișorii, îmi zicea odată: *Ca doctor în Sf. Teologie declar ori cui, că binecuvântarea preotului în rugăciunea Amvonului nu are loc.*

Ceice au aprofundat chestiunea, au raționat astfel: rugăciunea Amvonului e o rugăciune de cerere, în care după câteva cuvinte de laudă, preotul se adre-

sează Părintelui Cercesc, cu mai multe cereri, fiind prima, ca să-și măntuiască poporul și să-și binecuvinteze moștenirea. De aceea preotul, care binecuvintează aici, își însușește un drept nepermis. Acest fel de răsonament și eu mi-l-am însușit și-l aprobat, cu toată convingerea. Și e mirare, cum multe șiruri de preoți și episcopi ai veacurilor trecute, nu s-au potințiat la rugăciunea Amvonului. Cauza poate fi numai una: că atunci lumea nu era stăpânită de pofta modernizării, ca acum.

În timpul mai nou, tot din Ardeal ne vine știrea, că există un nucleu, într-un centru, în care se cultivă un lux de forme nouă, în actele serviciului divin, cari au ajuns, și până la noi. Am văzut anume: cum un părinte celebrant al Sf. Liturgii, la cetearea Apostolului și înainte de Intrarea cu Sf. Daruri, în loc de Soliu, a cădut întreaga biserică. Apoi, decât ori binecuvântă poporul, deschide mai întâi ușile și înaintea lor execută binecuvântarea și iar le închide.

Tot așa la „*Sus să avem înimile*“ și „*Să mulțumim Domnului*“ deschide ușile și actul, cu ridicarea mâinilor, îl săvârșește înaintea lor. Practica aceasta, în nici un caz nu poate fi la loc, pentru însuși faptu, că întreagă ființă poporului trebuie să fie concentrată asupra marelui act ce urmează, care este: *prefacerea*, iar nu asupra deschiderii și închiderii ușilor.

Și, după ce în Liturghiere nu s-au aflat astfel de dispoziții, iar practica veche nu le-a cunoscut: aceste forme nouă, nu trebuie să se inceteze, încă în Sf. noastră Biserică. De aceea năzuința de purificarea cultului de obiceiuri slăngace, ori din care parte ar veni ele, merită laată lauda, precum e cazul Adunării preoțești din Timișoara.

## Părinții Ortodoxiei

— Pro 30 Ianuarie —

de Pr. A Cuznețov.

E ziua celor trei stâlpi ai Ortodoxiei: Sfântul Vasile cel Mare, Grigorie Teologul și Ioan Gură de Aur.

Săr cuveni, ca în această zi să-i preamărim, cu cuvântul nostru. Dar cine ar îndrăzni să cuvințeze și să învețe în zua acestor Mari Dascăli? Cuvântul lui ar fi prea palid în comparație cu măreția și însemnatatea acestor trei ierarhi: și numai numele lor sunt mai grăitoare, de cât mil de cuvinte de ale noastre. Simpă aducere aminte de acești părinți e mai vie și mai folositoare decât cea mai îscusită cuvântare a noastră.

Și întru adevăr, dacă n'am fi avut dovezi nemurătoare, cari peceluesc credința noastră ortodoxă, încă și atunci ar fi fost destul să știm, că această credință nu mărturisit o și au păstrat-o acești trei luminișori și Mari Dascăli. Credința noastră e ortodoxă, credința noastră e măntuioare, pentru că așa au mărturisit și prin credință această s-au măntuit și s-au înălțat în strălucire Vasile cel Mare, Grigorie Teologul și Ioan Gură de Aur.

Prin ei se liniștește și se bucură înima noastră. Intreg susținutul nostru tresăltă la gândul, că ne rugăm așa, cum s-au rugat acești sfinti Părinți. Chemăm pe Cel Prea Înalt așa, cum L-au chemat ei. Aducem ierih așa, cum au jerihit ei.

Da, iubite creștini, și în zilele lor, sf. slujba în biserică s'a făcut așa, cum este ea acum. Aceeaș cântare, aceeaș vestire. Atunci, ca și acum, se aprindeau lumânările și se aduceau tămâia bine mirosoioare și se aduceau ierife plăcute lui Dumnezeu, — dar mai mult ca astăzi!

În aceeaș ordine e aranjată sfânta Irapetă, la care celor întâi stâlpi se servește hrana cea vechiă. O, Părinții noștri străluminosi, priviți-ne din înălțimea Cerului! Suntem ai Voștri! Păsim pe urmele Voastre.

Iată cu rugăciunile Tale, Sfinți Vasilie, ne rugăm. După exemplul Tău, Sfinți Grigorie, ne închinăm Prea Sfintei Treimi.

Cu serviciul Tău, Sfinți Ioane, noi slugim la sfintele mese, pentru lărlarea păcatelor.

Deci, iubite frate, în loc de cuvânt de învățătoră să mulțumim Tatălui nostru, pentru că El, Cel Atoțbun, ne-a învrednicit să mărturisim și să ne măntuim, așa cum au mărturisit și s-au măntuit Sfinții Părinții noștri Vasilie cel Mare, Grigorie Teologul și Ioan Gură de Aur.

Iar Voi, Mari-Dascăli ai lumii, rugați-Vă neincetați pentru noi, ca, aici, să slugim după luminoasa Voastră pilduire; iar mai apoi să fim chemeți și noi acolo, unde Voi slugiți. Prea sfintei și celei de o ființă și de viață săcătoarei și nedespărțitel Treimi, pe care aș dori să o prea mări și, așa de minunat aici pe pământ.

## Mărgăritare

din scriserile lui Tațian Asirul

culese de preotul Ioan Nicoreșcu (Jabăr)

Tatian se numește Asirul, pentru că s-a născut în Asiria, pe la anul 130. Deși nu era grec, totuși s-a dedicat studiului elin, făcând mari călătorii pentru a cunoaște moravurile, rânduile, religiunea și arta popoarelor. Chiar și în misterii era introdus. Nici, însă, nu l-a mulțumit; din polirivă, cu cât mai de aproape la cunoștea, cu atât mai nemulțumit se simțea.

In această dispoziție suflătoarească fiind, ajunge la niște scrisori sfinte d'ale creștinilor, Simplicitatea expresiunii, modestia autorului, claritatea expunerii despre crearea lumii, preciziunea în prorociile pentru viitor, excelentele reguli morale l-au condus la cunoașterea adevărului. El devine creștin și cel mai renumit învățăcel al lui Iustin, în Roma, pe care-l numește de cel mai minunat învățător, căstigându-și prin erudiție și darul de orator cu mare vază. Înțocmai că învățătorul său, combate păgânătatea și filozofia elină, prin ce își atrage ura lui Crescentius. Se zice, că a deschis în Roma o școală.

După moartea lui Iustin, s-a reînălțat în patria sa unde, din trufie și aroganță, precum observă Irineu, primește teorii eretice și învățătura despre „eoni“ a lui Valentini și devine capul unei secte proprii de gnostici sirieni, cari se numesc după numele său, Tatiani. Reînălțându-se dânsii dela căsătorie și dela consumare de carne și de vin, s-au mai numit aceia și „encreații“ (asceți); iar la euharistie folosindu-se apă în loc de vin, s-au numit și „aquarieni“ și hydroparastaci“ (frați de apă).

Tatian a compus multe scrisori, cari, mai toate dintre cele mai însemnante, sau pierdut. Învățătura sa contra Elinilor (Logos pros Elinas — Oratio adv. Graecos) în 42 capitole, scrisă pe anul 170, nainte de

apostasie sa. Prin aceste, el prezintă păgânilor sublimitatea învățăturilor creștine despre Dumnezeu și Logosul sau despre creația lumii, a îngerilor și a omului, despre libertate, inviere, apoi curățenia învățăturilor morale creștinești, în contrast cu învățătura păgână despre zei și sistemele contradictorii ale filozofilor și peste tot despre stricarea moralității. Arată apoi, cu îndemnare, că religiunea creștină — religiunea adevărătuui Dumnezeu — e cea dinăuntru, fiind Moisi cu veacuri mai bătrân decât Homer.

Tatian vorbește, prin scrierea sa, cu atâtă entuziasm despre religiunea creștină, cu o aspirație a întregului păgânism și elinizm. În acestea, nu așa el nimic bun. Scornurile lor provin dela barbari, oratoria lor e un fel de solisterie. În poezia lor se cântă numai lucruri scârboase, plăcute zeilor pentru seducerea susținătorilor; filozofia lor e o vorbărie goală.

Filozofii lor sunt înfumurați, oameni scârboși. Religia lor, învățătură despre fum; oracolele lor au fost concepute de diavoli, pentru înșelarea oamenilor.

Toate teatrele, spectacolele, până și legiuiriile lor, erau fără rost și stricătoare de morală. Operile (cărțile) lor se asemănă labirintelor. Așadar Etiini (păgâni) n-au nimic cu ce să se mândrească și, cu toate acestea, dânsii disprejuesc cele dumnezei și adică învățătura creștină și persecută pe mărturisitori.

Dintre screrile lui Tatian s-au pierdut următoarele: 1. *Scrierea despre animale* (peri zoon); 2. *Cartea despre probleme* (Babilon problemat) adică o explicație a locurilor mai grele din Sf. Scriptură. 3 *Despre perfecțiune după modelul Mântuitorului* (peri ton cata ton sotira catartismon), în care și spusese el părerea să fășă despre căsătorie. 4. *Scrierea D.ates-saron* (*Evangellon dia tessaron*), o compunere a celor 4 evanghelii, adică concordarea evanghelilor, care să intrebuijă mult. Tatian a scris aceasta, ca gnostic, și a lăsat afară genealogia Domnului. Pentru aceea a și fost mereu criticată până și de episcopul Teodorei din Cirus, pela mijlocul secolului al V-lea.

Din explicația concordării evanghelilor, scrisă de Sf Efrem, să reconstituie în mare măsură Diates-saronul lui Tatian, din care se vede, că scrierea sfântului Efrem e aproape identică cu concordarea evanghelilor apologetului nostru.

Efrem a cunoscut-o numai în limba siriacă.

## Despre ce să predicăm?

2. *Februarie. Întâmpinarea Domnului*. Vom arăta și așa — întocmai că la praznicul Iisusului împrejur — că Mântuitorul aducându-se în biserică legii, la 40 de zile după naștere, a privit legea cu foată punctualitate, deși că Fiul său Dumnezeu nu cădea sub prevederile legilor ce priveau pe fișii oamenilor.

Aceasta pentru a ne da nouă, oamenilor, pildă de supunere față de legile existente. Acest lucru îa crățat foală viață. Să, împlinind totdeauna în mod desăvășit cerințele legii morale — obligatorii și pentru El — și cele rituale, cu toate că aceste din urmă, unele, prin El ajunseră la desfășoare.

Un exemplu marel acesta, pentru toți legiuitorii tuturor timpurilor și pentru toți cei chemați și fi poruțitorii altora. El adeseori și mai foarte deosebit, trebuie să împlinească mai mult decât se cere altora,

pentru că celalii văzând, să plinească cel puțin că se cere să fie îndeplinit.

Descriind evenimentele petrecute la biserică din Ierusalim, este foarte nimerit — așa în deosebi — să ne oprim la cuvintele rostite de Simion sub lumenile lucrării darului profetic. (Luca 2: 34-35).

O astfel de profetie despre Iisus nu putea să bucure pe Preacurata Fecioară Maria. Ca una însă căre pe calea crucii a mers mai presus decât Heruvimii și Serafimii, a pus cuvintele lui Simeon în inimă să, alături de ale arhanghelului Gavril.

Bătrânul Simeon n'avea putință să opreasă lucrarea darului profetic ce se săvârșea în el. Înaintea ochilor lui duhovnicești se înfățișă viitorul, în totă goliciunea lui tristă. El vede cum Israîl nu se luminează de Lumina neamurilor, ci se înținează mai tare, necunoscând ziua cercetăril sale. (Luca 19: 44).

Simeon văzu cum piatra din capul unghiu lui este nebăgătă în seamă (Mat. 21: 42), cum se impiedează și se sfârmă de ea mulți. Văzu mai ales, că și în Israîl cel duhovnicesc — în creștinism — se lvesc mulți vrăjmoși ai crucii lui Hristos (Filip. 3: 18) pentru unii fiind când flămura dușmaniei, când scut al săfărnicietății, când pat celd al ierarhului duhovnicesc.

Împlinirea profetiei lui Simeon — căderea multora — a început chiar din ziua aceea, Israîl în loc să întâmpine pe Mesia, sedea pe lege și cerceta cărțile, ca să afle unde are să se nască Hristos. (Mat. 2: 1). Israîl mai cercează și azi, de aceea au venit — și vor veni — dela miezăzi, apus și răsărit să prânzească cu Avraam și cu Isac și cu Iacob, iar Israîl tot nu va înțelege vremea cercetăril sale. (Romani 15: 12). Nu va înțelege peatră că nu să înțeleagă. (Iean 12: 40)

Să ne ferim de acest duh al împietirii și negației, care a pierdut pe vechiul Israîl, dar care n'a pierit odată cu el. Dacă lepădarea de cel necunoscut este păcat mare, atunci ce vom zice dacă ce se lapădă de cel pe care îl cunoșc? Iată ce zice celce a văzut cu duhul, soarta celorce, cunoscând pe Fiul lui Dumnezeu, se lapădă de El prin viața lor: „Cumplit lucru este să cădea în mâinile Dumnezeului celul viu”. (Evr. 10: 18).

Să ne aducem aminte, celce am fost aduși și noi de mamele noastre și închinăți Domnului, că am fost aduși ca roade ale firii și luări înăpoi din față altorui, ca roade ale harului. Îmbisericindu-ne, am devenit biserici ale Dumnezeului celui viu, împreună moștenitori cu Hristos, preoție împărtăscă, fiind purtași în cele mai dinăuntru ale catastrofei. (Evr. 10: 19). Să ne punem folodată și întrebarea:

Pentru noi Hristos ce este? Pentru ce a fost pus până acum, pentru căderea sau scularea noastră? Dacă nu vom putea da răspuns hotărât, aceasta e semn de vădită primejdie pentru mantuirea noastră și e bine să luăm seama până mai avem timp, să ne schimbăm pe noi însă ne și totă viața noastră astfel, că dacă până acum Mântuitorul a fost spre căderea noastră, de așa încolo să devină pricina sculării noastre.

6 Februarie, Dumineca 17 după Rusalii, a Cananeencei. (Matei 15: 21-28) Multe îndemnuri bune și învățături frumoase putem scoate din întâmplarea cu femeia Cananeiană. De data aceasta ne vom opri însă numai asupra răspunsului dat de ea Mântuitorului.

Vom vedea, că ea recunoaște adevărul celor spuse ei de Hristos. (Matei 15: 21). Superficial privită,

această chestiune pare fără nici o importanță. Dacă ne vom gândi însă, că azi oameni s-au dezvoltat să mai răspundă „da” la spusele lui Dumnezeu, atunci vom cunoaște importanța ce se desprinde pentru noi din felul de-a răspunde al Cananienilor.

Cel dintâi care a îndrăznit să răspundă „nu” la spusele lui Dumnezeu a fost diavolul. (Genesa 3,14.) De atunci și până azi nenumărați sunt aceia cari au intrat în robia — și au rămas robi — acestui mincinos — tatăl minciunii — care cel dintâi a zis „nu” la cele spuse de Dumnezeu.

Îndrăzneala lui, este azi îndrăzneala necredinții, iar rezultatul este, că de pe pământ la cer se ridică un îngrozitor „nu”, referitor, la tot ce spune Dumnezeu, Dumnezeu, bunăoară, spune Iamurit, că pe om El l-a făcut. Omul însă răspunde „nu”; ne-au făcut părinți noștri. Iar de-l vei duce așa, din neam în neam până la Adam și Eva, te miri, că vei afla totuși oameni cari să zică: „Nu din Adam și Eva ne tragem și din maimuță. Iar asta nu pentru că ei ar crede așa, ci pentru că dacă din cele spuse de Dumnezeu în Scriptură, un singur lucru s-ar dovedi ca neadevărat, atunci toată Scriptura ar fi așa. Urmarea ar fi, că oamenii își pot face de cap fără teamă de păcat și judecată.”

Dacă cineva ar crede că prea puțini pot fi acei cari să raspundă „nu” la ceea ce spune Dumnezeu, să privească la viața oamenilor. Oare nu trăesc cel mai mulți ca și când n’ar fi nici Dumnezeu, nici Evanghelie, nici iudecată, nici vecinie?

Dar să nu ne gândim la alii, să ne întrebăm pe noi însăși. Zicem noi „da” la tot ce spune Dumnezeu?

Dar — va zice cineva — cum vorbește Dumnezeu cu oamenii, pentru că ei să poată răspunde da sau nu? Răspunsul îl avem la Evrei 1,2. Iar toate acestea le avem cuprinse în Sfânta Scriptură a vechilui și nouului Testament.

Răspunzi tu dar, iubite creștine, „da” la cele spuse de Dumnezeu bunăoară la Romani 3,23, sau la Romani 1,18. Matei 12,38 25,46 etc.?

Nu uita însă că cu răspunsul buzelor tale, trebuie să fie în consonanță și cel al vieții tale. (Mat. 15,8).

Cercoanează-te în această privință și tii sigur că de vei putea răspunde totdeauna ca și Cananianca, atunci și tu ai credința care măntue, care este o mângâere pentru tine și o întărire pe calea vieții creștine.

## Dela frontieră apuseană.

La Jimbolea, o proaspătă înființare de comunitate ortodoxă românească, după cum afișează, există un harnic cor, înființat acum patru ani, de C. Sa parohul locului Gh. Cotoșman. Corul acesta a dat, în seara de Bobotează (zi, în care membrii lui, în majoritate acari de cale ferată, au fost liberi), un foarte reușit concert, recoltând pe lângă un mare succes moral, religios, cultural și național, încă și și un frumos venit material, de peste 8000 Lei, destinat pentru cumpărarea unui clopot la nouzidita lor biserică. Concertul a fost deschis prin cuvântarea părintelui local, urmându-i o colindă de Muzicescu, cântări corale și două piese teatrale, scurte și edificatoare. Corul a fost condus de d. Toconiță. Observăm, că Jimbolea are o populație românească redusă, în mare parte flotantă, la a cărei încheiere socială contribue,

pe lângă biserică, și corul amintit, prin ale sale bogate realizări culturale și românești. În fiecare an a dat căte 2–3 concerte și serate culturale, având mare răsunet până și în massă mare a streinilor din Jimbolea. Mai mult: Corul s'a deplasat și prin comunele românești din jur, făcând misionarism românesc și ortodox, animând și insuflând și pe alii frajii pentru cântarea românească. Membrii corului, fiind tot numai a două zile liberi, cântă cu corul tot a două Dumineacă și sărbătoare răspunsurile liturgice la biserică. Corul își are steagul propriu, din mătăsă brocată, iar coriștii poartă uniformă corul, care face frumoasă impresie streinilor. La toate acestea realizări a contribuit, în mare parte și însuflare dirigentul de cor Ioan Toconiță, funcționar la Pretură și mare cântăreț de strană. Bine înțeles, avem de a face și cu vredni cile părintelui Gh. Cotoșman al locului. Scrim bucuroși și cu laudă cuvenită, la adresa celorce ostenesc la frontieră pentru ridicarea prestigiu românesc și ortodox între minoritarii deacolo. Aflăm, însă, că mafia uniei, și la Jimbolea dorește să învățbească pe cea mană de români d'acolo și să-l atragă spre unie și pe șicusul conducător de cor, — dar înzădar. Cerem informații, pe cale ierarhică către Episcopie, [pentru a se interveni după trebuiri].

## Bibliografii

*Protopresviterul Dr. Gheorghe Ciuhandu, Episcopul Samuil Vulcan și Gherasim Raț. Pagini mai ales din Istoria Românilor Crișenii (1830–1840), Arad 1935, 701 p.*

In acest studiu desvoltat (săptămâna larg), Prea Cucernicul Protopresviter Gheorghe Ciuhandu tratează despre Samuil Vulcan, Episcop la Oradea, și Gherasim Raț, Episcop la Arad, concentrând în jurul persoanelor acestor ierarhi adversari pagini din Istoria Românilor din Crișina (Transilvania) în anii 1830–40. Lucrarea a fost premiată de Academia Română, și trebuie să se menționeze că face cinstire literaturii bisericești române. Călăuzit de către erudiția sa (εὐρυπλάθεια), și de către capacitatea sa științifică, Prea Cucernicul autor a prezentat în opera sa o foarte vie icoană (ζωγραφία της σικόνας) a luptei Românilor ortodocși împotriva propagandei catolice sprinjinite de către Unguri. A întrebuințat pentru aceasta material foarte bogat și până acum necunoscut (πλούσιωτατον καὶ ἀγνωστον μέχρι τοῦδε ὅλου) pe care l-a adunat cu răbdare și l-a sprinjinit pe mărturii dovedite. Așa cum arată la începutul lucrării, a trăbit să înființeze mari greutăți în cercetarea arhivelor dela Arad și din Banat, dela Viena, Budapesta, Carlovit și altele. Lucrarea a împărțit-o în două: Prima parte cuprinde expunerea istorică (p. 1–384), iar a doua conține 186 texte (p. 385–633). Pentru mai deplină prezentare a luptelor duse pentru ortodoxie de către Românilor ortodocși, expune împreună și istoria politică și situația în general a Transilvaniei și Dalmatiei, precum și organizarea sistematică a propagandei catolice. Între mijloacele întrebuințate de aceasta erau impunerea limbii ungare Românilor ortodocși, maghiarizarea instrucțiunii copiilor, impunerea reformei gregoriene a calendarului și în general presiunea asupra Episcopilor ortodocși, a clericii și a poporului ortodox, în deosebi a iobagiilor din Ungaria. Se descrie pe larg acțiunea uniatică a lui Samuil Vulcan și reacțiunea împotriva ei a Mitropolitului Ștefan Stratimirovici și a

Episcopului Gherasim Raț, și trecerea la uniație a multor preoți. Acțiunii lui Samuil Vulcan i se arată opusă excelenta acțiune a lui Gherasim Raț, mai ales în capitolul IV, în care se expune situația religioasă în general a Eparhiei Arad, ca și purtarea Clerului în general și viața poporului. Mai departe, după expunerea vieții lui Samuil Vulcan în ultimele lui zile, mort la 25 Decembrie 1839, în vîrstă de 81 ani, se descrie trezirea națională a Românilor în acea epocă, la care a participat activ, în afară de alții, Gherasim Raț. La sfârșitul excelentei lucrări (*της ἀπίστης πραγματείας*), se arată față în față cele două icoane viu opuse între ele, pe care le prezintă cele două Episcopii ce conduc Samuil Vulcan, ca executor al propagandei catolice prin uniație, și Gherasim Raț, campion al ortodoxiei. Foarte învățatul (ο ἐλλογισταρος) autor al lucrării, Protopresyterul Gheorghe Ciuhandu, lăudă asupra și să expună istoria a numai zece ani, a prezentat o uimitoare masă de observații și a luminat o întreagă epocă (*παρουσίας χαταπλήκτικην ὅχου παραγράψεων καὶ διεφωτιστέοχην ὄλοχόντον*). H.

Din revista *Theologia (Θεολογία)*, Atena, fasc. 60, Decembrie 1937, p. 371-372.

Trad. de d. prof. T. M. P.

### Cronică

Cununia, ca lăină sfântă a Bisericii noastre, va fi restabilită în drepturile ei asupra vieții românești, din care au scos-o legiferările necreștienești. Călă anume, că la propunerea d-lui A. C. Cuza, ministru de Stat, Consiliul de miniștri a hotărât să se restituie, pentru Români, obligativitatea cununei bisericești, care să preceadă, în mod obligator, închelarea actului civil de căsătorie. Ajule-le Dumnezeu, în creștineștile și româneștile lor gânduri. Dar ar fi de dorit extinderea obligativității cununei și la celice, neavând piedici canonicе sau de altă natură, trăesc numai cu „contract” civil.

Limba liturgică românească, se introduce d'acum nainte în toate bisericile din Basarabia, de pe urma unei hotărâri recente a Sfântului Sinod, care a aflat, că rușii minoritari au avut răgaz de ajuns până acum, de a-și însuși limba liturgică a Bisericii oficiale a României!. Dispoziția Sfântului Sinod este intemeiată și foarte binevenită și pentru apărarea intereselor noastre naționale, ca și pentru a pune stăvile influențelor străine, rusești.

Comemorarea lui Gustav Augustini (1851—1900) a avut loc în Arad la 16 I. c. Gazetar slovac, născut în anul 1851 la Liptovsky Svätý Mikuláš, Gustav Augustini a fost un entuziasmat luptător pentru cauza comună a naționalităților subjugate din fostă monarhie austro-maghiară, desfășurându-și cea mai importantă parte din activitate, în timpul Memorandumului, la ziarul „Tribuna” din Sibiu, iar mai târziu la ziarul „Tribuna Poporului” din Arad. Pretenții devotat al lui Ioan Russu și Irland, a fost condamnat în repetate rânduri, la închisoare, pentru atitudinea sa întransigentă de apărător al intereselor române și cehoslovace. A decedat în Arad, la 1 Februarie 1900.

Iotru vrednică lui pomenire, Asociația Culturală „Astra” Despărțământul Arad, a aranjat o serbare comemorativă a acestui gazetar precursor al frăției româno-cehoslovace. Cu acest prilej a avut loc sfintirea pietrel funerare din cimitirul „Pomenire”, res-

turate de Asociația „Astra”. Serviciul religios a fost oficiat de Ivan Bojna, protopop cehoslovac din Nădlac. Reprezentantul „Astrei” și al Federării Societăților Culturale din Arad, a ținut un cuvânt de comemorare, dimpreună cu cuvântul autorităților și cuvântările delegaților diferitelor asociații culturale și de presă, române, cehoslovace și jugoslave.

După masă la ora 5, la Palatul Cultural s-a ținut un festival, cu concursul corului „Armonia”, în cadrul căruia a vorbit dl Sever Bocu, fost ministru, despre: „Ziaristica ardeleană dinainte de războulă”, relevând lucruri interesante din trecut și reliefând icoana gazetarului slovac.

Inreg'străm și noi acest act de pomenire și de prețuire.

### INFORMAȚIUNI

Chestiunea impozitelor bisericești și a celor profesionale preoțești este examinată în câteva articole din „Foaia diecezană” dela Caransebeș, prin condeie de ale preoților, mai ales în vederea unei sentințe judecătoare, ce se așteaptă să fie pronunțată de Tribunalul Caransebeș pe ziua de 15 Martie a. c. Aducem aceasta la cunoștință, și noi, cu adaosul, că cine ar avea oarecară temeiuri în cauză, să le comunice părintelui Pr. Traian Constantin, la adresa Redacției „Foaia Diecezană” din Caransebeș.

O mare cinste, ce-i revine redactorului nostru, înregistrăm la rubrica bibliografică, din acest număr. E vorba de recensiunea, aş de elogioasă, făcută uneia din lucrările sale premiate de Academia Română. Recenzia e scrisă, pe căt ni s'a spus, de I. P. Sf. Sa Primatul Bisericii Ortodoxe din Grecia, Hrysostomos, un erudit istoric și ilustru chiriarh al Bisericii ortodoxe, — și a apărut în revista „Theologia” dela Atena. — Vestim aceasta nu pentru autorul lucrării recensate, ci pentru că printr-o recenzie în special — mai ales după alte recensii favorabile din afară: în limbile sărbă, engleză, germană și o recenzie franțuzească dela noi — cinstea acordată autorului se resfrângă și asupra Bisericii noastre, în special din eparhie Aradului.

### Publicații

Nereușind licitația din 23 Ianuarie a. c. consiliul parohial ort. rom. din Checia, cu aprobarea Venerabilului Consiliu episcopal din Arad, de sub No. 5849, din 28 August 1937, se publică din nou concurs pentru furnizarea și instalarea unui cias nou, (orologiu) sistem „Graham” la biserică ort. română din Checia. Valoarea devizului e de 80 000, Lel, cu termen de executare cel mult trei luni. Noua licitație se va ține în conformitate cu legea contabilității publice în ziua de 13 Februarie 1938, în localitatea școalei primare din loc la ora 2 p. m.

Devizul și caietul de sarcini se pot vedea, în orice zile, la oficiul parohial, pentru a se putea înainta ofertele în scris, sigilate și provăzute cu garanție de 5% din valoarea furniturii.

Intru căt nici de data aceasta nu s-ar prezenta concurență în numărul prescris de lege, consiliul parohial va da furnizarea acestui cias, unul măestru, prin bună învolălă.

Checia, la 23 Ianuarie 1938.

Atanasie Todan,  
paroh ort. rom. pres. cons. parohial.